

**DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES**

A los Señores Accionistas y Directores de  
**Sumitomo Corporation del Ecuador S.A.**

1. Hemos examinado los balances generales adjuntos de **Sumitomo Corporation del Ecuador S.A.**, al 31 de diciembre del 2002 y 2001 y los correspondientes estados de resultados, de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas. Dichos estados financieros son responsabilidad de la gerencia de la Compañía. Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre los mismos en base a nuestra auditoría.
2. Nuestro examen fue efectuado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Esas normas requieren que planeemos y ejecutemos la auditoría de tal manera que obtengamos una seguridad razonable de que los estados financieros están libres de errores importantes. La auditoría incluye el examen en base a pruebas selectivas de la evidencia que soporta las cifras y revelaciones de los estados financieros; la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y las principales estimaciones efectuadas por la gerencia, así como la evaluación de la presentación de los estados financieros tomados en su conjunto. Creemos que nuestra auditoría proporciona una base razonable para nuestra opinión.
3. En nuestra opinión, los estados financieros adjuntos presentan razonablemente en todos sus aspectos importantes la situación financiera de **Sumitomo Corporation del Ecuador S.A.**, al 31 de diciembre del 2002 y 2001, los resultados de operaciones y los flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador.



RNAE No. 060  
Quito, Febrero 14 del 2003



BYRON GUERRA VILLAVICENCIO  
Socio - Licencia No. 2408

**SUMITOMO CORPORATION DEL ECUADOR S.A.**

**BALANCES GENERALES AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 y 2001**

(Expresado en U.S. dólares)

<b>ACTIVOS</b>	<b><u>2002</u></b>	<b><u>2001</u></b>
<b>ACTIVOS CORRIENTES</b>		
Efectivo y Equivalentes de Efectivo -- Nota 4	856.204	219.984
Cuentas por Cobrar -- Nota 5	1'921.802	2'420.315
Inventarios -- Nota 6	1'682.282	1'314.776
Gastos Anticipados	<u>17.675</u>	<u>33.975</u>
<b>TOTAL ACTIVOS CORRIENTES</b>	<b>4'477.963</b>	<b>3'989.050</b>
<b>ACTIVO FIJO -- Nota 7</b>		
Muebles y Equipos	50.320	20.055
Equipos de Computación	41.293	17.754
Vehículos	24.146	22.454
Depreciación Acumulada	<u>(59.815)</u>	<u>(48.245)</u>
<b>TOTAL ACTIVO FIJO</b>	<b>55.944</b>	<b>12.018</b>
Otros activos	<u>22.072</u>	<u>4.581</u>
<b>TOTAL</b>	<b>4'555.979</b> =====	<b>4'005.649</b> =====

Las notas adjuntas son parte integrante de estos estados financieros.

<b>PASIVOS Y PATRIMONIO</b>	<b><u>2002</u></b>	<b><u>2001</u></b>
<b>PASIVOS CORRIENTES</b>		
Obligaciones bancarias -- Nota 8	175.000	350.000
Cuentas por Pagar -- Nota 9	2'545.256	2'294.214
Pasivos Acumulados -- Nota 10	<u>187.106</u>	<u>128.881</u>
<b>TOTAL PASIVOS CORRIENTES</b>	<b>2'907.362</b>	<b>2'773.095</b>
Provisión para jubilación -- Nota 12	<u>95.530</u>	<u>29.486</u>
<b>TOTAL PASIVO</b>	<b>3'002.892</b>	<b>2'802.581</b>
<b>PATRIMONIO</b>		
Capital Social -- Nota 13	520.180	124.580
Aportes para Futuras Capitalizaciones	39	39
Reserva Legal	33.060	33.108
Reserva Facultativa	7.646	7.646
Reserva de Capital -- Nota 14	417.963	417.963
Resultados Acumulados	224.180	224.180
Utilidad del Ejercicio	<u>350.019</u>	<u>395.552</u>
<b>TOTAL PATRIMONIO</b>	<b><u>1'553.087</u></b>	<b><u>1'203.068</u></b>
<b>TOTAL</b>	<b>4'555.979</b> <b>=====</b>	<b>4'005.649</b> <b>=====</b>

**SUMITOMO CORPORATION DEL ECUADOR S.A.**  
**ESTADOS DE RESULTADOS**  
**POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001**  
(Expresado en U.S. dólares)

<b>INGRESOS</b>	<b>2002</b>	<b>2001</b>
Ventas	4'866.962	3'882.981
Comisiones	731.206	649.419
Intereses ganados	3.122	6.639
Otros	<u>13.527</u>	<u>18.527</u>
<b>TOTAL INGRESOS</b>	<b>5'614.817</b>	<b>4'557.566</b>
<b>COSTOS Y GASTOS</b>		
Costo de Ventas	3'630.046	2'883.009
Sueldos y beneficios sociales	512.485	415.955
Publicidad y Ventas	77.671	65.097
Comunicaciones	254.944	122.135
Gastos de viaje	141.941	84.919
Arriendo de oficinas y residencias	40.821	114.850
Depreciaciones	11.529	7.531
Provisiones	84.376	29.743
Honorarios	125.354	107.327
Gastos Financieros	27.245	30.492
Mantenimiento	79.723	73.940
Atenciones a clientes	19.510	25.739
Materiales y suministros	10.417	7.433
Suscripciones y publicaciones	10.306	10.649
Cuotas y Contribuciones	10.301	13.787
Otros gastos generales	<u>21.997</u>	<u>14.445</u>
<b>TOTAL COSTOS Y GASTOS</b>	<b>5'058.666</b>	<b>4'007.051</b>
<b>Utilidad antes de participación trabajadores e</b>	<b>556.151</b>	<b>550.515</b>
<b>Impuesto a la renta</b>		
<b>MENOS:</b>		
15% Participación Trabajadores -- Nota 11	85.296	82.577
15% Impuesto a la Renta -- Nota 11	<u>120.836</u>	<u>72.386</u>
<b>SUBTOTAL</b>	<b><u>206.132</u></b>	<b><u>154.963</u></b>
<b>UTILIDAD DEL EJERCICIO</b>	<b>350.019</b>	<b>395.552</b>
	<b>=====</b>	<b>=====</b>

Las notas adjuntas son parte integrante de estos estados financieros.

**SUMITOMO CORPORATION DEL ECUADOR S.A.**  
**ESTADOS DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO**  
**POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001**  
(Expresado en U.S. dólares)

	Capital Social	Aportes para Futuras Capitalizaciones	Reserva Legal	Reserva Facultativa	Reserva de Capital	Resultados Acumulados	Utilidad del Ejercicio	Total
<b>Saldo al 31 diciembre del 2000</b>	<b>124.580</b>	<b>39</b>	<b>14.720</b>	<b>7.646</b>	<b>417.963</b>	<b>54.984</b>	<b>183.879</b>	<b>803.811</b>
Apropiación de utilidades 2000	-0-	-0-	18.388	-0-	-0-	165.491	(183.879)	-0-
Ajustes año anterior	-0-	-0-	-0-	-0-	-0-	3.705	-0-	3.705
Resultado del ejercicio 2001	<u>-0-</u>	<u>-0-</u>	<u>-0-</u>	<u>-0-</u>	<u>-0-</u>	<u>-0-</u>	<u>395.552</u>	<u>395.552</u>
<b>Saldo al 31 de diciembre del 2001</b>	<b>124.580</b>	<b>39</b>	<b>33.108</b>	<b>7.646</b>	<b>417.963</b>	<b>224.180</b>	<b>395.552</b>	<b>1'203.068</b>
Apropiación de Utilidades 2001	-0-	-0-	39.555	-0-	-0-	355.997	(395.552)	-0-
Aumento de Capital	395.600	-0-	(39.603)	-0-	-0-	(355.997)	-0-	-0-
Resultado del ejercicio 2002	<u>-0-</u>	<u>-0-</u>	<u>-0-</u>	<u>-0-</u>	<u>-0-</u>	<u>-0-</u>	<u>350.019</u>	<u>350.019</u>
<b>Saldo al 31 de diciembre del 2002</b>	<b>520.180</b>	<b>39</b>	<b>33.060</b>	<b>7.646</b>	<b>417.963</b>	<b>224.180</b>	<b>350.019</b>	<b>1'553.087</b>
	=====	==	=====	=====	=====	=====	=====	=====

Las notas adjuntas son parte integrante de estos estados financieros.

**SUMITOMO CORPORATION DEL ECUADOR S.A.**  
**ESTADOS DE FLUJOS DE EFECTIVO**  
**POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001**  
(Expresado en U.S. dólares)

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
<b>FLUJO DE CAJA DE ACTIVIDADES DE OPERACION:</b>		
Recibido de clientes	4'368.449	3'535.655
Pagado a proveedores y empleados	(3'518.861)	(3'581.920)
Intereses ganados	3.122	6.639
Otros ingresos, neto	<u>13.527</u>	<u>18.527</u>
Efectivo Proveniente (utilizado) en activ. de operación	866.237	(21.099)
<b>FLUJO DE CAJA DE ACTIVIDADES DE INVERSIÓN:</b>		
Ventas de Activo Fijo	-0-	1.314
Compras de Activo Fijo	(55.017)	(3.735)
Efectivo neto (utilizado) en actividades de inversión	<u>(55.017)</u>	<u>(2.421)</u>
<b>FLUJO DE CAJA DE ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO:</b>		
Obligaciones Bancarias	(175.000)	(117.470)
Efectivo neto (utilizado) en actividad de financiamiento	<u>(175.000)</u>	<u>(117.470)</u>
<b>AUMENTO (DISMINUCION) DEL FLUJO DE CAJA</b>	636.220	(140.990)
<b>SALDO DEL EFECTIVO Y EQUIVALENTES DE EFECTIVO AL COMIENZO DEL AÑO</b>	<u>219.984</u>	<u>360.974</u>
<b>SALDO DEL EFECTIVO Y EQUIVALENTES DE EFECTIVO AL FIN DEL AÑO</b>	856.204	219.984
	=====	=====

Las notas adjuntas son parte integrante de estos estados financieros.

**SUMITOMO CORPORATION DEL ECUADOR S.A.**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
**POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001**  
(Expresado en U.S. dólares)

**NOTA 1 – OPERACIONES**

**SUMITOMO CORPORATION DEL ECUADOR CIA. LTDA.**, fue constituida en el Ecuador el 21 de mayo de 1980 e inscrita en el Registro Mercantil el 12 de junio de 1980, con la finalidad de exportar, importar, comercializar y vender productos de diversa índole, puede efectuar la agencia, comisión, corretaje y depósito de artículos, otra línea de negocio, suministro y representación, compraventa, arrendamiento de toda clase de bienes, maquinarias, materiales, equipos y suministros relacionados con el objeto social y podrá actuar por lo tanto como agente, representante, comisionista, mandatario o depositario, adquiriendo acciones, participaciones, obligaciones, títulos en actividades similares o complementarias al objeto social y, podrá asociarse con empresas nacionales o extranjeras para trabajos determinados formando consorcios, asociaciones o cualquier otro tipo de actos permitidos por la Ley. En mayo de 1996 se cambió la razón social de compañía limitada a **Sumitomo Corporation del Ecuador S.A., Sociedad Anónima**.

**NOTA 2 – POLITICAS CONTABLES SIGNIFICATIVAS**

Las siguientes son las principales políticas contables seguidas por la Compañía, en la elaboración de sus estados financieros.

**Ventas y Costo de Ventas.**- Se registran en base a la emisión de las facturas a los clientes.

**Inventarios.**- Están registrados al costo, el cual no excede el valor de mercado.

**Activo Fijo.**- Está registrado al costo, Nota 7, son depreciados de acuerdo con el método de línea recta en función de los años estimados de vida útil de: 10 años para Muebles y Enseres; 5 años para Vehículos y Equipos de Computación y en el ejercicio económico 2002 3 años para Equipos de Computación.

**Reserva Facultativa.**- Representan apropiaciones de utilidades a criterio de los accionistas.

**Participación Trabajadores e Impuesto a la Renta.**- Se reconocen en los resultados del año en función a su devengamiento (Ver Nota 11).

**Provisión para Jubilación.**- Se lleva a resultados, en base al correspondiente cálculo matemático actuarial determinado por un profesional independiente.

**SUMITOMO CORPORATION DEL ECUADOR S.A.**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
**POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001**  
(Expresado en U.S. dólares)

**NOTA 3 – INDICES DE PRECIOS AL CONSUMIDOR**

**Porcentaje de Variación en los Indices de Precios al Consumidor.-** La disminución en el poder adquisitivo distorsiona las cifras contables y no permite efectuar una adecuada comparación con períodos anteriores.

El siguiente cuadro representa información relacionada con el poder de variación en los índices de precios al consumidor (Inflación) preparado por el Instituto Nacional de Estadísticas y Censos.

<b>Año Terminado Diciembre 31</b>	<b>Variación Porcentual</b>
1.999	61
2.000	91
2.001	25
2.002	9.40

**NOTA 4 – EFECTIVO Y EQUIVALENTES DE EFECTIVO**

El detalle del Efectivo y Equivalentes de Efectivo al 31 de diciembre, es como sigue:

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
Caja	300	300
Bancos	354.170	219.684
Inversiones Temporales	<u>501.734</u>	<u>-0-</u>
<b>Total</b>	<b>856.204</b> =====	<b>219.984</b> =====

**NOTA 5 – CUENTAS POR COBRAR**

El detalle de Cuentas por Cobrar al 31 de diciembre, es como sigue:

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
Documentos por cobrar clientes	1'940.226	2'431.320
Empleados	25.777	27.229
Depósitos en Garantía	6.364	3.300
Provisión para cuentas incobrables	<u>(50.565)</u>	<u>(41.534)</u>
<b>Total</b>	<b>1'921.802</b> =====	<b>2'420.315</b> =====

**SUMITOMO CORPORATION DEL ECUADOR S.A.**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
**POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001**  
(Expresado en U.S. dólares)

El movimiento de la provisión para cuentas incobrables es como sigue:

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
Saldo al inicio del año	(41.534)	(18.591)
Provisión del año	<u>(9.031)</u>	<u>(22.943)</u>
<b>Saldo al fin del año</b>	<b>(50.565)</b> =====	<b>(41.534)</b> =====

**NOTA 6 – INVENTARIOS**

El detalle de los Inventarios al 31 de diciembre, es como sigue:

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
Mercaderías disponibles	861.487	871.389
Mercaderías en consignación	138.721	192.797
Mercaderías en tránsito	<u>682.074</u>	<u>250.590</u>
<b>Total</b>	<b>1'682.282</b> =====	<b>1'314.776</b> =====

**NOTA 7 – ACTIVO FIJO**

El movimiento del Activo Fijo durante los años 2002 y 2001, es como sigue:

	Saldo Inicial 2001	Adiciones	Ventas y/o retiros	Saldo Final 2001	Adiciones	Reclasifica- ciones	Saldo Final 2002
Muebles y Equipos	20.201	-0-	(146)	20.055	30.119	146	50.320
Equi. Computación	17.771	-0-	(17)	17.754	23.523	16	41.293
Vehículos	<u>23.721</u>	<u>3.735</u>	<u>(5.002)</u>	<u>22.454</u>	<u>1.375</u>	<u>317</u>	<u>24.146</u>
<b>Subtotal</b>	61.693	3.735	( 5.165)	60.263	55.017	479	115.759
Depre. Acumulada	<u>(43.769)</u>	<u>(8.327)</u>	<u>3.851</u>	<u>(48.245)</u>	<u>(11.091)</u>	<u>(479)</u>	<u>(59.815)</u>
<b>Total</b>	<b>17.924</b> =====	<b>(4.592)</b> =====	<b>(1.314)</b> =====	<b>12.018</b> =====	<b>43.926</b> =====	<b>-0-</b> =====	<b>55.944</b> =====

**SUMITOMO CORPORATION DEL ECUADOR S.A.**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
**POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001**  
 (Expresado en U.S. dólares)

El 8 de marzo del 2002 la compañía compró un terreno en Guayaquil – Ecuador en U.S. \$ 500 y se contabilizará en el ejercicio económico 2003.

**NOTA 8 – OBLIGACIONES BANCARIAS**

El detalle de las Obligaciones Bancarias al 31 de diciembre, es como sigue:

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
Préstamo – Citibank	175.000	350.000
<b>Total</b>	175.000 =====	350.000 =====

El préstamo obtenido en el Citibank es un préstamo sobre firmas que vence el 18 de junio del 2003, a la tasa de interés del 5 % anual.

**NOTA 9 – CUENTAS POR PAGAR**

El detalle de las Cuentas por Pagar al 31 de diciembre, es como sigue:

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
Proveedores	2'280.258	2'171.781
Depósitos de clientes	232.468	98.220
Retención en la Fuente	10.335	11.397
Impuesto al valor agregado I.V.A.	15.646	7.869
Otros	6.549	4.947
<b>Total</b>	2'545.256 =====	2'294.214 =====

**NOTA 10 – PASIVOS ACUMULADOS**

El detalle de los Pasivos Acumulados al 31 de diciembre, es como sigue:

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
Beneficios sociales	26.036	20.527
15% Participación trabajadores	85.296	82.577
Impuesto a la Renta de la Compañía	75.774	25.777
<b>Total</b>	187.106 =====	128.881 =====

**SUMITOMO CORPORATION DEL ECUADOR S.A.**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
**POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001**  
 (Expresado en U.S. dólares)

**NOTA 11 – CONCILIACION TRIBUTARIA**

La conciliación de la utilidad según estados financieros y la base de cálculo de la participación a trabajadores e impuesto a la renta es como sigue:

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
Utilidad contable del año	556.151	550.516
<b>Menos:</b>		
15% participación trabajadores	85.296	82.577
<b>Mas:</b>		
Gastos no deducibles	<u>12.491</u>	<u>7.750</u>
Utilidad Gravable	<u>483.346</u>	<u>475.689</u>
<b>15% Impuesto a la Renta</b>	-0-	72.386
<b>25% Impuesto a la Renta</b>	120.837	-0-
<b>Menos:</b>		
Anticipo de impuesto a la renta	(2.546)	(33.052)
Retenciones en la fuente	<u>(42.517)</u>	<u>(13.557)</u>
<b>Impuesto a la Renta por pagar</b>	<u>75.774</u>	<u>25.777</u>

**NOTA 12 – PROVISION PARA JUBILACION**

De acuerdo con disposiciones del Código del Trabajo, los trabajadores que por veinte años o más hubieren prestado sus servicios en forma continuada o ininterrumpida, tendrán derecho a ser jubilados por sus empleadores sin perjuicio de la jubilación que les corresponde en su condición de afiliados al Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social. Al 31 de diciembre del 2002 y 2001 la Compañía tiene registrada una provisión por dicho concepto sustentada en un estudio actuarial preparado por un profesional independiente.

**NOTA 13 – CAPITAL**

El 2 de diciembre del 2002 la compañía aumentó su capital social en U.S. \$ 395.600 por lo que al 31 de diciembre del 2002 capital social suscrito y pagado está constiuído por 1'300.450 acciones de U.S. \$ 0.4 de valor nominal unitario.

**SUMITOMO CORPORATION DEL ECUADOR S.A.**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
**POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001**  
(Expresado en U.S. dólares)

Al 31 de diciembre del 2001 el capital social suscrito y pagado está constituido por 311.450 acciones de U.S. \$ 0,4 de valor nominal unitario.

**NOTA 14 – RESERVA DE CAPITAL**

Está cuenta incluye los saldos acumulados hasta el 31 de marzo del 2000 de las cuentas Reserva por Revalorización del patrimonio y Reexpresión Monetaria. El saldo de esta cuenta no puede distribuirse como dividendo en efectivo pero puede ser capitalizado.

**NOTA 15 – SITUACION FISCAL**

La Compañía se encuentra fiscalizada por parte del Ministerio de Finanzas, hasta el ejercicio económico 1994.

**NOTA 16 – EVENTOS SUBSECUENTES**

A la fecha de emisión del informe por parte de los Auditores Externos, no han sucedido situaciones, que a criterio de la administración de la Compañía, pudieran tener un efecto significativo sobre los estados financieros.

---